Vernacular Worlds, Cosmopolitan Imagination

Edited by
Stephanos Stephanides
Stavros Karayanni

Sondersammelgebiet
Volks- & Völkerkunde
in Zusammenarbeit mit der DFG

BRILL
RODOPI
LEIDEN | BOSTON
<table>
<thead>
<tr>
<th>Table of Contents</th>
</tr>
</thead>
</table>

Acknowledgements ix

Introduction
Vernacular Worlds, Cosmopolitan Imagination:
The Intimate Estrangement of Homecoming
STEPHANOΣ STEPHANIDES AND STAVROS S. KARAYANNI xi

Doing the Right Thing: ACLALS,
Social Change, and Cultural Activism
GEOFFREY V. DAVIS 1

“There’s a Meat Down There”: An Essay
on English and the Environment in Africa
ELSIE CLOETE 21

Vernacular Patterns in Flux: Mirroring Change in an
Aboriginal Workshop, Tiwi Designs, Northern Australia
DIANA WOOD CONROY 39

Wealth-Giving Mermaid Women and the Malign
Magic of the Market: Contemporary Oral Accounts
of the South African mamlambo
FELICITY WOOD 59

“Travelling Knowledges”: ‘Practising’
Indigenous Literatures in the Indian University
DEBASHREE DATARAY 87
What About Shobhaa Dé? Indian Pulp Fiction Meets Indian Writing in English
PADMINI MONGIA 103

“Ghem pona wai?”: Vernacular Imaginations in Contemporary Papua New Guinea Fiction
PAUL SHARRAD 121

Samuel Beckett and J.M. Coetzee: Narrative Power and the Postcolonial
PAUL STEWART 145

Language and Perception: Reinstating the Individual in Postcolonial Literary Studies
VICTOR J. RAMRAJ 165

Indigenous Exotic: Cosmopolitan Dingoes and Brumbies
RUSSELL MCDougall 183

NOTES ON CONTRIBUTORS 219
INDEX 223